

## Fresno AB 617 CSC Meeting – Chat Transcript September 15, 2021 5:30-7:30 p.m.

00:09:32 Emilia, Linguistica Interpreting & Translation: Yes(:

00:09:44 Emilia, Linguistica Interpreting & Translation: Can we please take out one account from interpretation

00:09:59 Emilia, Linguistica Interpreting & Translation: Rght now both are assigned

00:10:28 Emilia, Linguistica Interpreting & Translation: The one that says linguistica interpreting (:

00:15:07 R - Isabel Vargas: Buenas tardes mi nombre es Isabel Vargas

00:16:23 R - Lilia Becerril: Buenas Tardes.....

00:18:00 Ana Stone: Buenas tardes Isabel y Lilia

00:23:20 Lilia Becerril: Bendiciones para todos.

00:23:45 Tania - INT (Interprete): Lilia Becerril: Blessings to everyone

00:32:10 Brian Moore - CARB: AB 617 Consultation Group Virtual Meeting on September 21, 2021

Reunión virtual del Grupo de Consulta de AB 617 el 21 de septiembre de 2021

<https://ww2.arb.ca.gov/ab-617-cg-meeting-210921>

email: [brian.moore@arb.ca.gov](mailto:brian.moore@arb.ca.gov)

00:35:45 Jessica Olsen - Valley Air District: <https://valleyair.mysocialpinpoint.com/ab167-scfresno/map#/>

00:37:56 R - Lilia Becerril: Tengo problemas con mi internet no escucho bien. se borra la voz.

00:38:48 Tania - INT (Interprete): Lilia Becerril: I have problems with my internet, I can't hear well. the voice is erased.

00:39:25 Jessica Olsen - Valley Air District: Project Plan : [http://community.valleyair.org/media/2723/sc-fresno-final-vegetative-barriers\\_urban-greening-cerp-program-plan.pdf](http://community.valleyair.org/media/2723/sc-fresno-final-vegetative-barriers_urban-greening-cerp-program-plan.pdf)

00:50:28 Deldi Reyes - CARB (she, her/s): Congrats on this great project!

00:52:44 Emilia - INT (Interprete): de Deldi: ¡ Felicidades por este gran proyecto!

00:54:03 Brian Moore - CARB: About the all electric class 8 trucks, here is a list of the projects across the state, with the project plans.

<https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-03/fy1920zedrayageappssummary.pdf>

00:55:31 Emilia - INT (Interprete): de Brian Moore: Acerca de todos los camiones eléctricos de clase 8, aquí hay una lista de los proyectos en todo el estado, con los planes del proyecto.

00:55:32 Emilia - INT (Interprete): <https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-03/fy1920zedrayageappsummary.pdf>

00:58:43 R - Eric Payne: That's great news Greg

00:59:17 Emilia - INT (Interprete): de Eric Payne : Esa es una gran noticia Greg

01:00:08 Brian Moore - CARB: RE: Electric Trucks

Fresno Project plan starts on page 7 of that PDF document I linked to.

01:00:54 Emilia - INT (Interprete): de Brian Moore: RE: Camiones eléctricos

El plan del Proyecto de Fresno comienza en la página 7 de ese documento PDF al que vinculé.

01:04:27 Brian Moore - CARB: Re: CARB Approved project plans

This link organizes all the approved project plans by air district.

<https://ww2.arb.ca.gov/our-work/programs/community-air-protection-incentives/stationary-source-and-community-identified>

01:05:08 R - Eric Payne: I never heard back from the city in relation to scheduling for the truck rerouting

01:06:15 Emilia - INT (Interprete): de Eric Payne: Nunca recibí noticias de la ciudad en relación con la programación del desvío del camión.

01:07:35 GOV - Scott Mozier - City of Fresno: Eric, our team will get in touch with you regarding truck rerouting. Thank you.

01:08:44 Emilia - INT (Interprete): de Scott Mozier: Eric, nuestro equipo se pondrá en contacto con usted con respecto al desvío de camiones. Gracias

01:24:21 Brian Moore - CARB: PREVIEW: <https://aqview.arb.ca.gov/>

ACCESS DATA: <https://aqview.arb.ca.gov/data.html>

01:25:04 Tania - INT (Interprete): VISTA PREVIA: <https://aqview.arb.ca.gov/>

DATOS DE ACCESO: <https://aqview.arb.ca.gov/data.html>

01:30:23 Brian Moore - CARB: This EPA map also shows real time data for regulatory and sensor air quality monitors:

<https://fire.airnow.gov/>

01:32:00 Tania - INT (Interprete): Brian Moore: Este mapa de la EPA también muestra los datos en tiempo real de los monitores de calidad del aire reglamentarios y de los sensores:

<https://fire.airnow.gov/>

01:35:03 CSC - Kevin Hamilton - RRT (he, him, his): [sjvair.com](http://sjvair.com)

01:35:04 Brian Moore - CARB: <https://www.sjvair.com/#/>

01:35:05 CSC - Nayamin Martinez: [sjvair.com](http://sjvair.com)

01:35:08 Brian Moore - CARB: Kevin's site

01:35:50 CSC - Nayamin Martinez: Maybe take this off line between Ed and KEvin

01:36:09 Tania - INT (Interprete): Brian Moore: El sitio de Kevin

01:36:42 Tania - INT (Interprete): Nayamin Martinez: Tal vez tomar este fuera de línea entre Ed y KEvin

01:59:05 CSC - Kevin Hamilton - RRT (he, him, his): Dangling the satellite data in front of me is cruel. 😊 I would love to include that collaboration in our upcoming targeted CAG proposal.

02:00:11 Emilia - INT (Interprete):de Kevin Hamilton: Colgar los datos satelitales frente a mí es cruel. 😊 me encantaría incluir esa colaboración en nuestra próxima propuesta específica de CAG.

02:00:47 GOV - Braden Duran - Fresno COG: Hi everyone, here is the Fresno COG survey that goes along with the presentation. We would love any and all feedback. This website can also be auto translated into different languages. Here is the link: <https://publicinput.com/SCSSurvey2021>

02:01:22 GOV - Braden Duran - Fresno COG: Here is the English flyer for our Fresno COG outreach events, including the upcoming in-person Fresno work shop and virtual workshop: [https://www.planfresno.com/planfresno/uploads/2021/09/OUTREACH\\_FLYER\\_ENG\\_0909-1.pdf](https://www.planfresno.com/planfresno/uploads/2021/09/OUTREACH_FLYER_ENG_0909-1.pdf)

02:01:30 GOV - Braden Duran - Fresno COG: Spanish Flyer: [https://www.planfresno.com/planfresno/uploads/2021/09/OUTREACH\\_FLYER\\_SPN\\_0909-1.pdf](https://www.planfresno.com/planfresno/uploads/2021/09/OUTREACH_FLYER_SPN_0909-1.pdf)

02:01:32 CSC - Kevin Hamilton - RRT (he, him, his): 😊

02:05:00 R - Lilia Becerril: que va a pasar con los arboles que fueron cortados por su antigüedad y solo dejaron las raíces y se miran muy feos. Otra problema los arboles que estan instruyendo los postes con cableado eléctrico y no dejan alumbrar por las noches por lo enormes que estan esos arboles.

02:07:14 Emilia - INT (Interprete):From Lilia: What will happen with the trees that were cut down for their antiquity and only the roots were left and they look very ugly. Another problem is the trees that are obstructing the poles with electrical wiring and do not let light in at night because of how huge those trees are.

02:08:00 R - Lilia Becerril: Gracias por la traducción.

02:09:26 Emilia - INT (Interprete):From Lilia:Thanks for the translation.

02:09:39 Emilia - INT (Interprete):De nada Lilia, siempre un placer.

02:10:08 Emilia - INT (Interprete):From Emilia: Your welcome Lilia, always a pleasure.

02:10:39 Kristine Cai - Fresno COG: The local governments receive money from COG for roadway maintenance. The cities/the County decide which projects to submit to us

02:11:14 GOV - Braden Duran - Fresno COG: Here is the website that has all the materials, including the indicators that Meg was talking about: <https://www.planfresno.com/sustainable-communities-strategies-fall-outreach/>

02:11:36 Emilia - INT (Interprete):de Kristine Cali: Los gobiernos locales reciben dinero del COG para el mantenimiento de las carreteras. Las ciudades/el Condado deciden qué proyectos someter a nosotros.

02:12:11 Emilia - INT (Interprete): de Braden Duran: Aquí está el sitio web que tiene todos los materiales, incluidos los indicadores de los que Meg estaba hablando:  
<https://www.planfresno.com/sustainable-communities-strategies-fall-outreach/>

02:17:54 R - Lilia Becerril: Buenas noches y ojala y respeten nuestros comentarios y nuestro tiempo.

02:18:47 Emilia - INT (Interprete): From Lilia Becerril: Good evening and hopefully and you respect our comments and our time.

02:20:13 Kristine Cai - Fresno COG: Please contact us if we did not get to respond to your questions or comments. My email is [kcai@fresnocog.org](mailto:kcai@fresnocog.org)

02:20:26 R - Estela Ortega: buenas noches a todos ,muchas gracias ,y Tambien gracias Emilia por la interpretacion

02:20:42 Tania - INT (Interprete): Kristine Cai: Por favor, póngase en contacto con nosotros si no llegamos a responder a sus preguntas o comentarios. Mi correo electrónico es [kcai@fresnocog.org](mailto:kcai@fresnocog.org)

02:20:43 Ana Stone - AD: Gracias estela, buenas noches.

02:21:21 Deldi Reyes - CARB (she, her/s): Jessica, thanks for the last comment. CARB is ready to work with you and the CSC on the budgeting item.

02:21:29 Tania - INT (Interprete): Estela Ortega: Good night everyone, thank you very much, and also thank you Emilia for the interpretation.

02:21:52 Tania - INT (Interprete): Ana Stone: Thank you Estela, good night

02:22:13 R - Estela Ortega: si gracias si tengo alguna pregunta yo les mando a decir

02:22:14 Tania - INT (Interprete): Deldi Reyes: Jessica, gracias por el último comentario. El CARB está dispuesto a trabajar contigo y con el CSC en la partida presupuestaria.

02:22:48 Tania - INT (Interprete): Estela Ortega: yes thank you if I have any questions I will send them to you.

02:23:05 Emilia - INT (Interprete): Estela muchas gracias, hoy tambien tuvimos a Tania Garcia como interprete. Es excelente !(:

02:23:35 GOV - Braden Duran - Fresno COG: Thank you Kevin for co-hosting and for inviting Fresno COG to present tonight. And thank you to Erica and her team for really great facilitation of these meetings over the last few years.

02:24:28 R - Estela Ortega: si gracias no sabia y me confundo pero si es esxelente la interpretacion;]

02:26:04 Tania - INT (Interprete): Emilia: Estela thank you very much, today we also had Tania Garcia as interpreter. She is excellent !

02:26:04 CSC - Ed Ward: Thank you Kevin

02:26:23 Tania - INT (Interprete): Braden Duran: Gracias, Kevin, por ser el co-anfitrión y por invitar al COG de Fresno a presentar esta noche. Y gracias a Erica y a su equipo por la gran facilitación de estas reuniones en los últimos años.

02:26:32 Brian Moore - CARB: They can still attend as members of the public!

02:26:36 Kristine Cai - Fresno COG: Thank you for the opportunity to present to you our SCS scenarios!

02:26:44 Tania - INT (Interprete): Estela: yes thank you I didn't know and I get confused but yes it's excellent interpretation;]

02:26:51 CSC - Kevin Hamilton - RRT (he, him, his): You're welcome Braden. I appreciate your team's patience and flexibility

02:28:00 Hanna Stelmakhovych - ILG: let's stop recording